

Français:

Attention - Suivez la séquence d'instructions d'assemblage que vous pouvez voir sur les photos.

Retirer les protections d'origine.

• **Photo A:** Appliquer les items N°5 (Clip Inox – x2) et N°7 (Capsule Caoutchouc – x2) sur l'item N°6 (Fixation Inox – x1) et monter sur la partie médiane du cadre de la moto.

• **Photo B:** Appliquer l'item N°8 (Renfort Hard Link – x1) sur la protection avec les items N°1 (Vis – x2) et N°4 (Écrou – x2). Monter la protection sur la moto et serrer l'item N°2 (Vis – x1) sur la partie arrière de la protection.

• **Photo C:** Appliquer l'item N°2 (Vis – x2) sur la partie médiane de la protection dans l'item N°6 (Fixation Inox) précédemment monté.

• **Photo D:** Appliquer les items N°2 (Vis – x2) et N°3 (Grande Rondelle – x2) sur la partie avant de la protection.

Torque toutes les vis avec le bonne valeur.



**DTC HARD EC ENGINE
and
LINK GUARD**

Ref.: 2AS2250184



Assembly Booklet / Paper collection
Livret de montage / Collecte de papier



Mini Zip Bag / Plastic collection
Mini sac zip / Collecte de plastique



Box / Paper collection
Boîte / Collecte de papier



Carton Separator / Paper collection
Séparateur de cartons / Collecte de papier



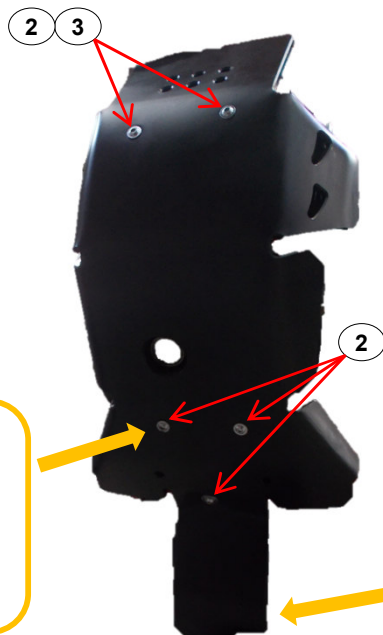
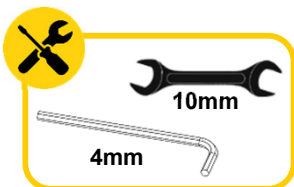
Card Header / Paper collection
Carte d'en-tête / Collecte de papier



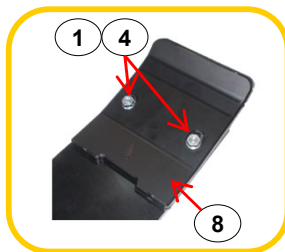
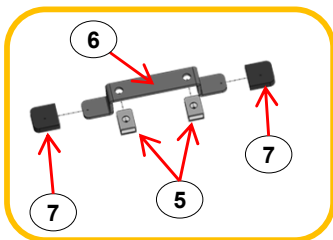
Plastic Bag Cover / Plastic collection
Couverture de sac en plastique / Collecte de plastique



ASSEMBLY SEQUENCE / INSTRUÇÃO DE MONTAGEM



N.m	STAINLESS	
	STEEL	STEEL
M4	2.7	2.6
M5	5.5	5.1
M6	9.7	8.7
M8	23.0	21.2
M10	47.0	42.0
M12	80.0	73.0



8	Reforço Hard Link / Reinforcement Hard Link	Nº6	1
7	Cápsula de Borracha / Rubber Cap	.	2
6	Fixação Inox / Clamp Inox	Nº115	1
5	Mola de Friso / Clip Inox	M6	2
4	Porca com FA / Nut With Washer False	M6 - DIN 6923	2
3	Anilha Aba Larga / Large Washer	M6 - DIN 9021	1
2	Paraf. Cabeça Redonda Sext. Int. c. FA / Screw Round Head With Washer False	M6x20 - ISO 7380	5
1	Paraf. Cabeça Redonda Sext. Int. c. FA / Screw Round Head With Washer False	M6x12 - ISO 7380	2
ITEM Nº:	COMPONENTE (COMPONENT):	DESCRIÇÃO (DESCRIPTION):	QUANT.:
ACESSÓRIOS (ACCESSORIES)			

English:

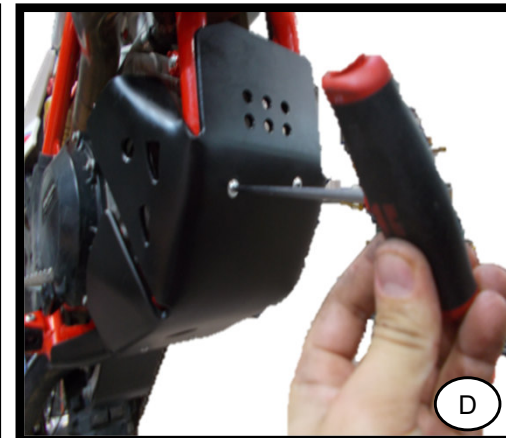
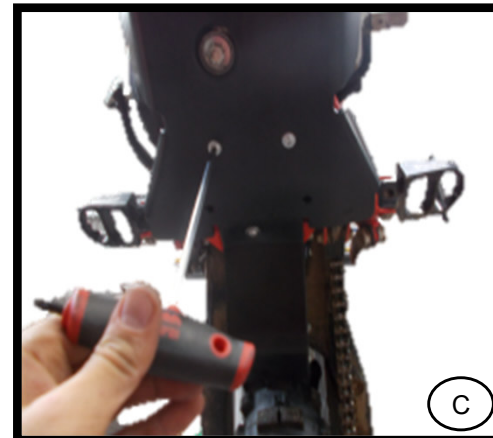
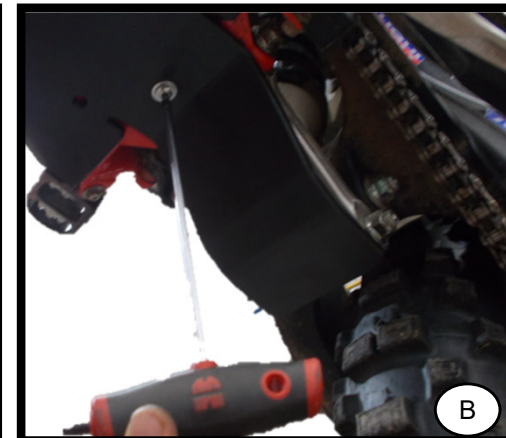
Attention – Follow the assembly instruction sequence as you can see in the photos.

Remove original protections.

- **Photo A:** Apply items Nº5 (Clip Inox – x2) and Nº7 (Rubber Cap – x2) on item Nº6 (Inox Clamp – x1) and mount in the middle part of the bike frame.
- **Photo B:** Apply item Nº8 (Reinforcement Hard Link – x1) in the protection with items Nº1 (Screw – x2) and Nº4 (Hexagon Flange Nut – x2). Mount protection on the motorcycle and tight item Nº2 (Screw – x1) on the rear part of the protection.
- **Photo C:** Apply item Nº2 (Screw – x2) in the mid part of the protection in to item Nº6 (Clamp Inox) previously mounted.
- **Photo D:** Apply items Nº2 (Screw – x2) and Nº3 (Large Washer – x2) in the front part of the protection.

Torque all screws to the correct value.

DTC HARD EC ENGINE and LINK GUARD



Português:

Atenção – Siga a sequência de instrução de montagem que pode ver nas fotos.
Remover proteções de motor de origem.

- **Foto A:** Aplicar os itens Nº5 (Mola de Friso – x2) e Nº7 (Cápsula e Borracha – x2) no item Nº6 (Fixação Inox – x1) e aplicar na parte do meio do quadro da moto.
- **Foto B:** Aplicar o item Nº8 (Reforço Hard Link – x1) na protecção com o item Nº1 (Parafuso – x2) e Nº4 (Porca com FA – x2). Montar protecção no quadro da moto e apertar com o item Nº2 (Parafuso – x1) na parte de trás da protecção.
- **Foto C:** Aplicar o item Nº2 (Parafuso – x2) a meio da protecção no item Nº6 (Fixação Inox) anteriormente montado.
- **Foto D:** Aplicar os itens Nº2 (Parafuso – x2) e Nº3 (Anilha Aba Larga – x2) na parte da frente da protecção.

Apertar todos os parafusos com o valor correto de torque.